

Nr 32/1970.

Å l a n d s l a n d s k a p s s t y -  
r e l s e s framställning till Ålands  
landsting med förslag till inkomst- och ut-  
giftsstat för landskapets enskilda medel un-  
der år 1971.

Föreliggande förslag till enskilda medels årsstat för 1971 följer i huvudsak uppställningen i föregående års stat. Slutsumman är 3.756.218 mark, en ökning om c. 45 % från föregående år. Huvudparten av ökningen kan tillskrivas de överföringsutgifter, vilka på utgifts- sidan observerats under 3 Ht. Utgifterna balanseras med ett lånebe- lopp om 897.508 mark. Huvuddelen av lånet, eller 500.000 mark mot- svaras av en lika stor summa på utgiftssidan avsett att utgivas som lån för upphjälpande av bostadssituationen. Vidare observeras ansla- get om 300.000 mark för täckande av den beräknade bristen från år 1970.

I stället för erforderlig upplåning föreslås fortsättningsvis i första hand, på samma sätt som tidigare, reserverade medel användas. Förfaringssättet har varit underkastat diskussion. Landskapsstyrelsen har icke funnit skäl till ändring av tidigare system för utnyttjande av reserverade medel. Detta har motiverats bl.a. av att användandet av reserverade medel i rörelsen icke medför belastning med räntekost- nader på enskilda medel. Resultatet från 1970 tvingar fram upplåning även om man inte medvetet sökt åstadkomma detta. Därtill vilar land- skapets enskilda medel på en så smal ekonomisk bas att situationen kan växla kraftigt från år till år.

Oaktat utgifterna för den skattefinansiella utjämningen 1970 kommer att stiga till 155.000 mark har landskapet i 1971 års stat föreslagit 20.000 mark för utgifter för den skattefinansiella utjämningen. Enskil- da medels ställning påverkas givetvis i ganska hög grad av avräknings- resultatet men för 1970 beräknas att det tidigare upptagna TV-lånet inte kommer att utbetalas. Framdeles har enskilda medel att räkna med ökade utgifter för undervisningsväsendet som endast till en del täckes med bidrag ur ordinarie medel. I dagens läge är det huvudsakli- gen inkomsterna från skogs- och lantushållningen som kan ge disponib- la medel, medan penningautomatinkomsterna skulle kunna påverka den likvida situationen.

Penningautomatföreningens verksamhet har under 1970 löpt såsom tidi- gare. Även om den nya förordningen om penningautomatverksamheten ännu icke stadfästs förutsätter landskapsstyrelsen att verksamheten för 1971 skall kunna inledas i den föreslagna ordningen.



Under inkomster I:7, har upptagits ett nytt moment, Avgifter för fiskekort. På detta moment föres inkomster från försäljning av fiskekort på landskapets enskilda vattenområden.

Den kommitté, vilken haft som uppdrag att utreda frågan om fiskevårdsavgifter har avgivit sitt betänkande. Kommittén har föreslagit införande av fiskevårdsavgift. Landskapsstyrelsen behandlar för närvarande ärendet och avser att till landstinget inkomma med förslag i ärendet så att den nya lagstiftningen träder i kraft från 1.1. 1972. Enligt de diskussioner som i fråga om fiskevårdsavgiften tidigare förts skulle denna inkomst tillföras enskilda medel. Landskapsstyrelsen har icke haft skäl taga ställning till frågan i detta skede.

Inflytande rester av landskapsskatten observeras i fortsättningen endast på inkomstresters räkning.

Såsom inkomster från försäljning av fastigheter beräknas inflyta 42.000 mark. Dessa inkomster kan i huvudsak anses motsvaras på utgiftsidan av anslaget för inlösen och föreslagen insats i en skärgårdsstiftelse. Därmed menar landskapsstyrelsen att inkomsterna från fastighetsförsäljningar bör placeras eller reserveras för i huvudsak markinvesteringar.

Anslaget för en skärgårdsstiftelse är nytt. Den föreslagna summan kunde bli en grundplåt för en allmän skärgårdsstiftelse, vars huvudsakliga syfte vore att genom inköp av betydelsefulla eller känsliga mark-områden behålla dessa för rörligt friluftsliv och öppna för allmänheten. Anslagen för skärgårdsstiftelsen kunde ses som ett komplement till jordinlösenanslagen och ge större möjligheter till agerande än vad nu skett med dessa. En skärgårdsstiftelse bör även ha möjligheter att upplåna pengar för tillfälligt behov och ett alternativ vore att kunna utnyttja för inlösen reserverade medel. Överföring till stiftelsen av medel från anslagen i ordinarie årsstaten för miljövard och naturskydd är enligt landskapsstyrelsens uppfattning tänkbar.

Landskapsstyrelsen avser att låta intresserade personer, organisationer, kommuner och eventuellt andra institutioner ta del av förslaget. Lämpligt vore om intressenterna kunde utforma ett förslag till stadgar, som skulle presenteras till handläggningen av årsstaten för 1972.

Beträffande de enskilda anslagen i övrigt hänvisas till detaljmotiveringen.

En jämförelse med årsstaten för 1970 och föreliggande förslag för 1971 framgår av bilagd sammanställning.

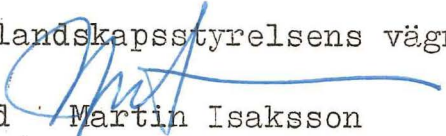
- 3 -

Med hänvisning till ovanstående föreslår landskapsstyrelsen  
att Landstinget måtte antaga följande  
förslag till inkomst- och utgiftsstat  
för landskapet Ålands enskilda medel under  
år 1971 samt bemyndiga landskapsstyrelsen  
att upptaga för årsstatens förverkligande  
erforderliga lån.

Mariehamn, den 23 oktober 1970.

På landskapsstyrelsens vägnar:

Lantråd

 Martin Isaksson

Landskapskamrer

 Henrik Gustafsson.

I N K O M S T E R.

E. Ink. 334

I. Skogs- och lantushållningen.

|                      |                                                                         |         |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------|
| 1.                   | Försäljning av virke från landskapets skogar .....                      | 143.000 |
| 2.                   | Husbehovsvirke från landskapets jordbrukslägenheter .                   | 2.000   |
| 3.                   | Arrendeavgifter .....                                                   | 68.000  |
| 4.                   | Avgifter för jaktkort .....                                             | 24.000  |
| 5.                   | Skogsvaktarens vederlag för hyres- och övriga natura-<br>förråner ..... | 2.000   |
| 6.                   | Arrendator ådömd ersättning för husröta eller vanhävd                   | 10      |
| 7.                   | Avgifter för fiskekort .....                                            | 1.000   |
| Summa I kap. 240.010 |                                                                         |         |

II. Undervisnings- och bildningsväsendet.

|                       |                                                                           |         |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------|
| 1.                    | Bidrag ur ordinarie medel för Ålands folkhögskola ...                     | 200.000 |
| 2.                    | Inkomster vid Ålands folkhögskola .....                                   | 12.000  |
| 3.                    | Bidrag ur ordinarie medel för Ålands handelsskola ...                     | 110.000 |
| 4.                    | Elevavgifter och diverse inkomster vid Ålands handels-<br>skola .....     | 4.000   |
| 5.                    | Kommunala bidrag för Ålands handelsskola .....                            | 41.000  |
| 6.                    | Bidrag ur ordinarie medel för Ålands sommaruniversi-<br>tet .....         | 35.000  |
| 7.                    | Andra bidrag för och elevavgifter vid Ålands sommar-<br>universitet ..... | 18.000  |
| 8.                    | Kommunala bidrag för försöksverksamhet med bokbuss ..                     | 11.700  |
| Summa II kap. 431.700 |                                                                           |         |

III. Hälso- och sjukvården.

|                          |                                                                                            |         |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 1.                       | Kommunernas andel i Ålands centralsjukhus' årsanskaff-<br>nings- och driftskostnader ..... | 970.000 |
| 2.                       | Kommunernas andel i Ålands centralsjukhus' om- och<br>tillbyggnad .....                    | 500.000 |
| 3.                       | Avkastning av Ålands Penningautomatförenings verksam-<br>het .....                         | 495.000 |
| Summa III kap. 1.965.000 |                                                                                            |         |

IV. Inkomster av beviljade understödslån.

|                      |                    |        |
|----------------------|--------------------|--------|
| 1.                   | Räntor .....       | 40.000 |
| 2.                   | Avkortningar ..... | 14.000 |
| Summa IV kap. 54.000 |                    |        |



## V. Övriga inkomster.

E. Ink.

|                                                         |         |
|---------------------------------------------------------|---------|
| 1. Räntor och diverse inkomster .....                   | 5.000   |
| 2. Försäljning av vissa fastigheter och byggnader ..... | 42.000  |
| 3. Indragning av utgiftsrester .....                    | 6.000   |
| 4. Indragning av reservationsanslag .....               | 6.000   |
| 5. Beräknad behållning från år 1970 .....               | -       |
| 6. Finansieringslån .....                               | 897.508 |
| 7. Kommunernas andel i regionplanering .....            | 54.500  |
| 8. Bidrag ur ordinarie medel för regionplanering .....  | 54.500  |

Summa V kap. 1.065.508

Summa inkomster mk 3.756.218

U T G I F T E R.1 Ht.1 Huvudtiteln. Skogs- och lantushållningen.I. Skogshushållningen.

|                                                                                    |        |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 1. Avlöningar:                                                                     |        |
| 1 skogvaktare- arbetsledare, grundlön (A 21)                                       | 14.679 |
| ålderstillägg (förslagsanslag) .....                                               | 3.600  |
| dyrortstillägg (förslagsanslag) .....                                              | 550    |
| lönejustering (förslagsanslag) .....                                               | 1.500  |
|                                                                                    | 20.329 |
| 2. Socialskyddsavgifter för skogvaktaren-arbetsledaren<br>(förslagsanslag) .....   | 1.650  |
| 3. Resor (förslagsanslag) .....                                                    | 5.000  |
| 4. Diverse utgifter .....                                                          | 650    |
| 5. Avverknings- och transportkostnader (förslagsanslag) .                          | 56.500 |
| 6. Skogsvårdsarbeten av olika slag (reservationsanslag)                            | 11.000 |
| 7. Premier för skogsförsäkringar (förslagsanslag) .....                            | 1.600  |
| 8. Premier för brandförsäkring av skogvaktarbostaden och<br>arbetarbarack .....    | 150    |
| 9. Underhåll och bränsle för skogvaktarbostäder (förslags-<br>anslag) .....        | 2.100  |
| 10. Skatter för landskapets skogar (förslagsanslag) .....                          | 2.500  |
| 11. Underhåll av skogsbilvägar .....                                               | 1.500  |
| 12. Pensioner (förslagsanslag) .....                                               | 14.000 |
| 13. Till landskapsstyrelsens disposition för landskapets<br>skogshushållning ..... | 500    |

14. Investeringar i virkestransportvägar (reservations-  
anslag) ..... 5.000

Summa I kap. 122.479

II. Jaktvården.

1. Avlöningar:

|                                                          |       |        |
|----------------------------------------------------------|-------|--------|
| jaktvårdskonsulent, årsarvode (A 20) $\frac{1}{2}$ ..... | 6.983 |        |
| ålderstillägg (förslagsanslag) .....                     | 2.110 |        |
| dyrortstillägg (förslagsanslag) .....                    | 300   |        |
| lönejustering .....                                      | 750   |        |
| socialskyddsavgifter .....                               | 1.080 | 11.223 |

2. Till landskapsstyrelsens disposition (reservations-  
förslagsanslag) ..... 12.777

Summa II kap. 24.000

III. Lanthushållningen och landskapets  
jordegendomar.

- |                                                                                                                   |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 1. Husbehovsvirke för jordbrukslägenheterna (förslagsan-<br>slag) .....                                           | 2.000  |
| 2. Kommunkatt för jordegendomar .....                                                                             | 7.000  |
| 3. Förrättningar och kommittéer .....                                                                             | 1.500  |
| 4. Ersättning åt arrendatorer för utförda förbättringar<br>av landskapets boställen (reservations-förslagsanslag) | 7.200  |
| 5. Investeringar i egendomarna (förslagsanslag) .....                                                             | 40.500 |
| 6. För inlösen vid fastighetsöverlåtelser (reservations-<br>anslag) .....                                         | 30.000 |
| 7. Insats i skärgårdsstiftelse .....                                                                              | 10.000 |

Summa III kap. 98.200

Summa 1 huvudtiteln 244.679

2. Huvudtiteln. Undervisnings- och bildningsväsendet.

I. Ålands folkhögskola.

1. Avlöningar:

|                                                  |        |
|--------------------------------------------------|--------|
| 1 föreståndare, grundlön (A 26) .....            | 19.249 |
| 1 andra lärare, grundlön (A 21) .....            | 14.679 |
| 1 lärare i huslig ekonomi, grundlön (A 18) ..... | 12.635 |
| 1 handarbetslärarinna, grundlön (A 18) ...       | 12.635 |
| 1 slöjdlärare och vaktmästare, årsarvode (A 18)  | 12.635 |
| husmors- och bitr.föreståndarinnetillägg         | 637    |
| ålderstillägg (förslagsanslag) .....             | 13.300 |
| dyrortstillägg (förslagsanslag) .....            | 3.000  |
| förhöjningar efter vissa år (förslagsanslag)     | 2.000  |

|                                                            |               |         |
|------------------------------------------------------------|---------------|---------|
| tillfälliga föredragare och kurser                         | 1.000         |         |
| timarvoden (förslagsanslag) .....                          | 23.000        |         |
| 2 hembiträden (9 mån.) .....                               | 12.150        |         |
| extra köksbiträde (6 mån.) .....                           | 2.300         |         |
| söndags- och semesterersättning .....                      | 2.300         |         |
| resekostnader .....                                        | 1.100         |         |
| lönejustering                                              | <u>11.200</u> | 143.820 |
| 2. Städning .....                                          |               | 6.000   |
| 3. Socialskyddsavgifter (förslagsanslag) .....             |               | 9.600   |
| 4. Värme, lyse och vatten (förslagsanslag) .....           |               | 19.000  |
| 5. Undervisningsmateriel och bibliotek .....               |               | 4.500   |
| 6. Diverse utgifter .....                                  |               | 5.000   |
| 7. För allmän hälsovård (förslagsanslag) .....             |               | 450     |
| 8. Direktionens resor och dagtraktamenten (förslagsanslag) |               | 1.400   |
| 9. Underhåll av byggnader och gårdsplan .....              |               | 5.600   |
| 10. Understöd för mindre bemedlade elever (förslagsanslag) |               | 13.000  |
| 11. Brandförsäkringar .....                                |               | 1.000   |
| 12. Pensioner (förslagsanslag) .....                       |               | 1.750   |
| 13. Till landskapsstyrelsens disposition för skolan ....   |               | 2.200   |
| 14. Avskrivningar (förslagsanslag) .....                   |               | 13.000  |
| 15. Anskaffande av inventarier till Ålands folkhögskola    |               | 19.900  |

Summa I kap. 246.220

II. Ålands handelsskola.

|                                                                                               |              |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| 1. Avlöningar:                                                                                |              |        |
| 2 yngre lektorer, årsarvode á 16.257,12 (A 23)                                                | 32.514       |        |
| ålderstillägg (förslagsanslag) .....                                                          | 1.840        |        |
| dyrortstillägg (förslagsanslag) .....                                                         | 1.000        |        |
| rektorsarvode .....                                                                           | 1.200        |        |
| arvoden .....                                                                                 | 2.400        |        |
| direktionsarvoden .....                                                                       | 1.980        |        |
| lärarnas timarvoden (förslagsanslag) .....                                                    | 27.600       |        |
| lönejustering (förslagsanslag) .....                                                          | <u>5.400</u> | 73.934 |
| 2. Hyror samt andel i med Ålands yrkesskola gemensamma driftskostnader (förslagsanslag) ..... |              | 35.000 |
| 3. Undervisningsmateriel och bibliotek .....                                                  |              | 7.500  |
| 4. Underhåll av inventarier och maskiner .....                                                |              | 1.250  |
| 5. Diverse utgifter .....                                                                     |              | 2.750  |
| 6. Socialskyddsavgifter (förslagsanslag) .....                                                |              | 4.900  |
| 7. Till landskapsstyrelsens disposition för skolan ....                                       |              | 2.000  |
| 8. Kursverksamhet .....                                                                       |              | 4.500  |
| 9. Inköp av inventarier och maskiner .....                                                    |              | 23.500 |

Summa II kap. 155.334

III. Ålands sommaruniversitet.

|                                   |        |
|-----------------------------------|--------|
| 1. Ålands sommaruniversitet ..... | 75.000 |
| Summa III kap. 75.000             |        |

IV. Understödsanslag.

|                                                                                 |        |        |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
| 1. Understöd åt sammanslutningar:                                               |        |        |
| Ålands Sång- och Musikförbund .....                                             | 1.000  |        |
| Ålands Ungdomsförbund .....                                                     | 1.000  |        |
| Ålands Marthadistriktförbund .....                                              | 600    |        |
| Ålands Hemslöjdsförening .....                                                  | 400    |        |
| Ålands Folkminnesförbund .....                                                  | 350    |        |
| Ålands Vänner .....                                                             | 250    |        |
| Ålands Biblioteksförening .....                                                 | 600    |        |
| Åländska Studentgillet .....                                                    | 350    |        |
| Ålands Nykterhetsförbund .....                                                  | 300    |        |
| Föreningen Hem och skola vid Ålands lyceum                                      | 300    | 5.150  |
| 2. Studieunderstöd:                                                             |        |        |
| Understöd åt mindre bemedlade elever från landsbygden vid Ålands lyceum .....   | 3.000  |        |
| Understöd åt mindre bemedlade elever för yrkesstudier .....                     | 10.000 |        |
| Stipendiemedel:                                                                 |        |        |
| Ålands folkhögskola .....                                                       | 225    |        |
| Ålands lantmannaskola .....                                                     | 300    |        |
| Ålands kvinnliga hemslöjdsskola .....                                           | 110    |        |
| Ålands husmodersskola .....                                                     | 225    |        |
| Ålands sjömansskola .....                                                       | 200    |        |
| Ålands handelsskola .....                                                       | 250    |        |
| Ålands yrkesskola .....                                                         | 300    |        |
| Ålands tekniska skola .....                                                     | 300    |        |
| Ålands sjöfartsläroverk .....                                                   | 225    | 15.135 |
| 3. Särskilda bildningsanordningar:                                              |        |        |
| Ålands sjöfartsmuseum .....                                                     | 200    |        |
| Medborgarinstitutet för exkursioner .....                                       | 400    |        |
| Ålands Marthadistriktförbund för hemslöjdens främjande .....                    | 200    |        |
| Ålands Fackliga Platsorganisation för kulturella kurser och föreläsningar ..... | 200    | 1.000  |
| 4. Läringsnämnd .....                                                           |        | 3.400  |
| 5. Räntegottgörelser för studielån .....                                        |        | 3.000  |
| 6. Försöksverksamhet med bokbuss .....                                          |        | 17.000 |
| 7. Familjebostad i Åbo studentby .....                                          |        | 3.000  |
| Summa IV kap. 47.685                                                            |        |        |



V. Lån.2-3 Ht.

1. Lån för yrkesutbildning (reservationsanslag) ..... -

Summa V kap. -

Summa 2 Huvudtiteln 524.239

3 Huvudtiteln. Hälso- och sjukvården samt sociala

=====

uppgifter.

=====

I. Kostnadsandelar och understödsanslag.

- |                                                                                                              |         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 1. Bidrag åt kommunerna för erlagda konvalescentpenningar (förslagsanslag) .....                             | 500     |
| 2. Kostnadsandelar för Ålands centralsjukhus' årsan-<br>skaffnings- och driftskostnader (förslagsanslag) ..  | 970.000 |
| 3. För reservering av platsandelar i anstalter och kost-<br>nader för specialvård (reservationsanslag) ..... | 20.000  |
| 4. Kostnadsandelar för Ålands centralsjukhus' tillbygg-<br>nad .....                                         | 500.000 |
| 5. För rättshjälp åt mindre bemedlade .....                                                                  | 1.000   |
| 6. Bidrag för telefonanläggningar i avlägsna trakter ..                                                      | 1.000   |
| 7. Avskrivningar på lån .....                                                                                | 2.000   |

Summa I kap. 1.494.500

II. Lån.

- |                         |         |
|-------------------------|---------|
| 1. Bosättningslån ..... | 15.000  |
| 2. Bostadslån .....     | 500.000 |

Summa II kap. 515.000

III. Användning av Ålands penningautomatförenings  
avkastning.

- |                                                                                           |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 1. Understöd (förslagsanslag):                                                            |         |
| a) främjande av folkhälsoarbetet .....                                                    | 138.000 |
| b) stödjande av barnskydd .....                                                           | 32.000  |
| c) vården av psykiskt utvecklingsstörda ..                                                | 30.000  |
| d) stödjande av åldringsvården .....                                                      | 13.000  |
| e) stödjande av invalidvården .....                                                       | 11.000  |
| f) utvecklande av ungdomsfostran .....                                                    | 75.000  |
| g) skyddande och räddande av människoliv<br>vid katastrofer .....                         | 15.000  |
| h) ordnande av semestermöjligheter .....                                                  | 1.000   |
|                                                                                           | 315.000 |
| 2. Till disposition för understöd av engångsnatur (reser-<br>vations-förslagsanslag ..... | 180.000 |

Summa III kap. 495.000

Summa 3 Huvudtiteln 2.504.500

#### 4 Huvudtiteln. Främjande av näringar och sysselsättning.

##### I. Understöd och investeringar.

1. Räntegottgörelser för investeringskrediter (reservationsanslag) ..... -

Summa I kap. -

Summa 4 Huvudtiteln -

#### 5 Huvudtiteln. Utgifter av blandad natur.

##### I. Särskilda anslag.

- |                                                                        |        |
|------------------------------------------------------------------------|--------|
| 1. Till landstingspresidiets disposition .....                         | 1.100  |
| 2. För oförutsedda utgifter till landskapsstyrelsens disposition ..... | 1.000  |
| 3. Socialskyddsavgifter (förslagsanslag) .....                         | 100    |
| 4. Kostnader för återutsändning av TV-2 (förslagsanslag) .....         | 12.000 |

Summa I kap. 14.200

##### II. Regionplanering.

###### Planeringsrådet.

- |                                                         |        |
|---------------------------------------------------------|--------|
| 1. Arvoden, resekostnader och dagtraktamenten .....     | 8.000  |
| 2. Utredningar och sakkunnigarvoden .....               | 8.500  |
| 3. Diverse utgifter .....                               | 1.000  |
| 4. Inventeringar och grundläggande undersökningar ..... | 12.500 |

###### Planeringsbyrån.

- |                                     |              |        |
|-------------------------------------|--------------|--------|
| 5. Avlöningar:                      |              |        |
| 1 planeringschef (B 3) .....        | 44.195       |        |
| 1 kanslist (A 14) .....             | 10.696       |        |
| tillfällig arbetskraft .....        | <u>3.400</u> | 58.291 |
| 6. Resor .....                      |              | 3.000  |
| 7. Hyra, lyse och städning .....    |              | 4.200  |
| 8. Diverse utgifter .....           |              | 6.500  |
| 9. Anskaffning av inventarier ..... |              | 2.500  |
| 10. Sociala utgifter .....          |              | 4.126  |

Summa II kap. 108.617

Summa 5 Huvudtiteln 122.817

#### 6 Huvudtiteln. Finansieringsutgifter.

##### I. Avräknings- och låneutgifter.

- |                                                                                                    |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 1. Beräknad brist från år 1970 .....                                                               | 300.000 |
| 2. Förutgifter i samband med den skattefinansiella utjämnings- (reservations-förslagsanslag) ..... | 20.000  |

3. Ränteutgifter för av landskapet upptagna finansierings-  
lån (förslagsanslag) ..... 37.500
4. Avkortning på av landskapet upptagna finansieringslån  
(förslagsanslag) ..... 2.483

Summa I kap. 359.983

Summa 6 Huvudtiteln 359.983

---

Summa utgifter mk 3.756.218

---



Detaljmotivering.

I N K O M S T E R.

I. Skogs- och lantushållningen.

- I:1. Försäljning av virke från landskapets skogar.  
Anslag 143.000 mark. Ökning 18.000 mark.  
Försäljningen beräknas omfatta i stort sett samma virkesmängd som under föregående år. Genom något högre priser kan en ökning av inkomsterna påräknas.
- I:3. Arrendeavgifter.  
Anslag 68.000 mark. Ökning 10.000 mark.  
Nya arrendeavtal, som medför ökade inkomster, har slutits för tre av landskapets arrendegårdar. Under året kommer nytt arrendeavtal att slutas för ytterligare en gård men resultatet påverkas först 1972.
- I:4. Avgifter för jaktkort.  
Anslag 24.000 mark. Ökning 2.000 mark.  
Med beaktande av vad som influtit hittills under året kalkyleras med en höjning om 2.000 mark för 1971.
- I:7. Avgifter för fiskekort. (Momentet nytt).  
På detta moment föres inkomster från försäljning av fiskekort, vilka berättigar till fiske på landskapets enskilda vattenområden.

II. Undervisnings- och bildningsväsendet.

- II:1. Bidrag ur ordinarie medel för Ålands folkhögskola.  
Anslag 200.000 mark. Ökning 13.000 mark.  
Bidrag för Ålands folkhögskolas utgifter kommer att från och med 1970 fastställas enligt de principer, som ingår i rikets nya folkhögskollag. Då bidragen fastställs först vid årets utgång har den nya lagen tills vidare inte tillämpats. Det är därför inte helt klart hur bidragsbeloppet enligt den nya lagen kommer att utfalla. Då viss osäkerhet föreligger i fråga om beloppet av det slutliga bidraget har inkomsterna upptagits endast till en ungefärligt beräknad summa.
- II:3. Bidrag ur ordinarie medel för Ålands handelsskola.  
Anslag 110.000 mark. Ökning 14.000 mark.  
Då även för handelsskolor har stiftats en ny lag i riket gäller i fråga om anslagsbeloppet detsamma som för Ålands folkhögskola.

- II:5. Kommunala bidrag för Ålands handelsskola.  
Anslag 41.000 mark. Ökning 8.500 mark.  
Bidragen har beräknats på ökningen av utgifterna men i övrigt gäller i fråga om summan samma som under föregående moment.
- II:6. Bidrag ur ordinarie medel för Ålands sommaruniversitet.  
Anslaget oförändrat 35.000 mark.  
Utgifterna för sommaruniversitetet beräknas under 1971 stiga till 75.000 mark. Kostnaderna för det första året 1969 uppgick till 54.000 mark och bidrag ur ordinarie medel fastställdes till 27.000 mark. Detta beslut har ännu inte behandlats i samband med avräkningen. Tills vidare har därför endast en preliminärt beräknad inkomstsumma kunnat upptagas.
- II:7. Andra bidrag för och elevavgifter vid Ålands sommaruniversitet.  
Anslag 18.000 mark. Ökning 6.000 mark.  
Elevavgifter och annonsintäkter beräknas uppgå till 8.000 mark medan från kommunalt håll och andra intressenter påräknas bidrag om 10.000 mark.
- II:8. Kommunala bidrag för försöksverksamhet med bokbuss.  
Anslaget oförändrat 11.700 mark.  
Kommunernas andel beräknas uppgå till samma belopp som för föregående år.

III. Hälso- och sjukvården.

- III:1. Kommunernas andel i Ålands centralsjukhus årsanskaffnings- och driftskostnader.  
Anslag 970.000 mark. Ökning 220.000 mark.  
Anslagen baserar sig på förhandsberäkningar över kommunernas andel i sjukhusets kostnader för 1970, som erlägges 1971.
- III:3. Avkastning av Ålands penningautomatförenings verksamhet.  
Anslag 495.000 mark. Ökning 245.000 mark.  
Inkomsterna har beräknats på basen av föregående års resultat.

V. Övriga inkomster.

- V:1. Räntor och diverse inkomster.  
Anslag 5.000 mark. Ökning 3.000 mark.  
Beräkningen baserar sig på föregående års resultat.
- V:2. Försäljning av vissa fastigheter och byggnader.  
Anslag 42.000 mark. Ökning 39.700 mark.  
Avser ett tre hektar stort markområde i Godby, vilket land-

skapsstyrelsen anser bör kunna försälas till Finströms kommun. Framställning i ärendet kommer att göras så snart kommunalfullmäktige i Finström tagit ställning i ärendet.

V:3.

Indragning av utgiftsrester.

Anslag 6.000 mark. Ökning 6.000 mark.

Avser mindre outnyttjade utgiftsrester.

V:4.

Indragning av reservationsanslag.

Anslag 6.000 mark. Ökning 6.000 mark.

Motivering som ovan.

V:6.

Finansieringslån.

Anslag 897.508 mark. Ökning 595.855 mark.

500.000 mark av låneanslaget motsvaras av föreslagen byggnadskredit under 3 Ht.II:2 på utgiftssidan. Lånebehovet i övrigt påverkas i hög grad av den från år 1970 beräknade bristen som kalkylerats till c. 300.000 mark kostnaderna för 1968 års avräkning därvid beaktad.

(V:7.)

Landskapsskatt.

Anslaget utgår. Minskning 15.000 mark.

V:7.

Kommunernas andel i regionplaneringen.

Anslag 54.500 mark. Minskning 150 mark.

Andelen som beräknas till 50 % av utgifterna under 5 Ht.II har upptagits till ungefärligt belopp.

V:8.

Bidrag ur ordinarie medel för regionplanering.

Anslag 54.500 mark. Minskning 150 mark.

Motivering som ovan.

#### U T G I F T E R

1 Ht.

1 Huvudtiteln. Skogs- och lantushållningen.  
=====

#### II. Jaktvården.

1 Ht.II:1.

Avlöningar.

Anslag 11.223 mark. Ökning 1.408mark.

Motiveras av de allmänna lönejusteringarna.

1 Ht.II:2.

Till landskapsstyrelsens disposition (r-f).

Anslag 12.777 mark. Ökning 592 mark.

Inkomsterna av jaktkort beräknas öka med 2.000 mark till 24.000 mark. Under detta kapitel upptaget totalanslag bör täcka denna summa, varför med beaktande av under 1 mom. erforderligt anslag en mindre höjning kan ske även under detta moment.

III. Lanthushållningen och landskapets jordegendomar.

1 Ht.III:3. Förrättningar och kommittéer.

Anslag 1.500 mark. Minskning 700 mark.

Föreslaget anslag bör vara tillfyllest.

1 Ht.III:4. Ersättning åt arrendatorer för utförda förbättringar av landskapets boställen (r-f).

Anslag 7.200 mark. Minskning 7.490 mark.

Vid avträdessyner har arrendatorerna på Haga och Grelsby beviljats ersättning för utförda grundförbättringar om sammanlagt 4.350 mark. För förbättringar under året avseende Berg och Haga erfordras 2.850 mark.

1 Ht.III:5. Investeringar i egendomarna (f).

Anslag 40.500 mark. Ökning 20.500 mark.

Ladugården på Grelsby gård erfordrar förbättringsarbeten till en beräknad kostnad om 40.000 mark. Enligt gällande kontrakt kompenseras landskapet för investeringen genom höjt arrende.

Avloppsledningen från Vestergård i Tosarby bör förlängas och förenas med avloppet från hemslöjdsskolans byggnad.

Kostnaderna har beräknats till 500 mark.

1 Ht.III:6. För inlösen vid fastighetsöverlåtelse (r).

Anslag 30.000 mark. Ökning 20.000 mark.

Anslaget för inlösen skulle därmed uppgå till 177.000 mark.

2 Huvudtiteln. Undervisnings- och bildningsväsendet.  
=====

I. Ålands folkhögskola.

Den nya folkhögskollagen, som i riket trätt i kraft från början av 1970 och som kommer att ligga till grund för en motsvarande landskapslag, medger inrättandet av fleråriga kurser. Direktionen för folkhögskolan har anhållit om att få utnyttja denna möjlighet och inrätta en andra årskurs från höstterminen 1971. Landskapsstyrelsen har i detta skede icke tagit slutlig ställning till denna fråga och sålunda ej heller beaktat anslag härför. Ärendet är under utredning och landskapsstyrelsen, som inbegärt skolplaneringsnämndens åsikt, inväntar även kompletterande utredning om utrymmesbehovet och kostnaden framdeles vid en utvidgning av undervisningen.

Direktionen motiverar sitt förslag och anger följande riktlinjer:

Man pekar på att behovet av fortsatt grundutbildning



efter den obligatoriska skolgången åtminstone så länge grundskolan inte är genomförd. En andra årskurs skulle ge en betydande grupp ungdomar en framkomlig väg till studier som kräver mellanskol- eller folkakademikunskaper som grund men nu saknar dessa utbildningsmöjligheter. Det andra året vid folkhögskolan skulle motsvara huvudkursen vid folkakademierna.

Undervisningen borde särskilt utvidgas i de samhällsvetenskapliga ämnena.

Inrättandet av en andra årskurs förutsätter tills vidare inte inrättandet av någon ny lärartjänst. Åtminstone under det första året kan skolans nuvarande lärare sköta undervisningen och frågan om inrättandet av ny tjänst antingen i samhällsvetenskapliga eller naturvetenskapliga ämnen kunde bli aktuell 1972.

Samarbete skulle även inledas med medborgarinstitutet så att institutet anordnar kompletterande kurser i de ämnen där folkhögskolan inte på fyra terminer hinner ge kunskaper motsvarande mellanskolans kurs.

Med hänsyn till skolans utrymmen skulle den andra årskursen till en början kunna bestå av högst 15 elever. Till första årskursen skulle man inte taga in mera än 35 elever eller sju mindre än det hittillsvarande maximiantalet. För att kunna bereda plats för detta elevantal måste elevrum nyinredas möjligen i övre våningen i den s.k. kavaljersflygeln.

Landskapsstyrelsen avser att återkomma i ärendet sedan erforderliga uppgifter står till buds.

#### 2 Ht.I:1.

##### Avlöningar.

Anslag 143.820 mark. Ökning 17.993 mark.

Anslaget för timarvoden har höjts från 15.000 mark till 23.000 mark. Anslaget föreslås få utnyttjas för arrangerandet av kortare kurser under sommaren. Aktuell kurs sommaren 1971 är en sång- och musikvecka.

Vidare föreslås införandet av estetisk undervisning som ett alternativ till handarbete och slöjd. Undervisningen skulle omfatta alternativt dramatik, teckning och målning, keramik, sång och musik samt fotografering. Införandet av dessa ämnen skulle också hjälpa eleverna att bättre utnyttja sin fritid på skolan.

Ökningen i övrigt hänförs sig till den allmänna lönejus-

teringen, men då frågan om lärarens i huslig ekonomi och handarbete avlöning har aktualiserats förbehåller sig landskapsstyrelsen rätt att under löpande budgetår höja lönerna enligt samma normer som i riket.

2 Ht.I:2. Städning.

Anslag 6.000 mark. Ökning 3.00 mark.

Föreslås för att den städning, som hittills handhåfts av eleverna skall kunna övertas av särskild städpersonal.

2 Ht.I:3. Socialskyddsavgifter (f).

Anslag 9.600 mark. Ökning 1500 mark.

Motiveras av förhöjda avgifter och ökade löner.

2 Ht.I:4. Värme, lyse och vatten (f).

Anslag 19.000 mark. Ökning 1.000 mark.

Motiveras av ökade bränslekostnader.

2 Ht.I:5. Undervisningsmateriel och bibliotek.

Anslag 4.500 mark. Ökning 1000 mark.

Motiveras av de nya kurserna samt utgifter för filmmaterial.

2 Ht.I:7. Allmän hälsovård (f).

Anslag 450 mark. Ökning 100 mark.

Motiveras av ökat elevantal.

2 Ht.I:8. Direktionens resor och dagraktamenten (f).

Anslag 1.400 mark. Ökning 200 mark.

Motiveras av höjda arvode.

2 Ht.I:9. Underhåll av byggnader och gårdsplan.

Anslag 5.600 mark. Minskning 10.660 mark.

Kostnader för underhållsarbeten i kavaljersflygeln beräknas till c. 2.300 mark.

Elevinternatet föreslås rentvering av tre rum beräknade till sammanlagt 1.200 mark och för reparation och underhåll på skolbyggnader c. 1.100 mark.

För oförutsedda utgifter och skötsel av gårdsplan föreslås c. 1.000 mark.

2 Ht.I:10. Understöd för mindre bemedlade elever (f).

Anslag 13.000 mark. Ökning 4.000 mark.

Motiveras av ökat elevantal.

2 Ht.I:15. Anskaffande av inventarier till Ålands folkhögskola.

Anslag 19.900 mark. Ökning 10.730 mark.

För utbyte av pianon föreslås 3.500 mark. Anslaget i övrigt avses för erforderliga nyanskaffningar och kompletteringar.

De största posterna avser anskaffning av skrivmaskin till kansliet samt 10 reseskrivmaskiner för elevundervisningen, det sistnämnda enligt särskilt beslut av landskapsstyrelsen. Till internatet föreslås 2.300 mark och för köksutrustning 800 mark samt för gräsklippare 1.000 mark.

## II. Ålands handelsskola.

### 2 Ht.II:1. Avlöningar.

Anslag 73.934 mark. Ökning 2.841 mark.

Lektorernas avlöningsklasser har höjts i enlighet med yrkesutbildningsstyrelsens direktiv beträffande de privata handelsskolornas avlöningar. I samband med löneklassjusteringen slopas hemarbetsersättningen. Lärarnas timarvoden beräknas också i samband därmed höjas.

I övrigt hänför sig ökningen till de allmänna lönejusteringarna.

### 2 Ht.II:3. Undervisningsmateriel och bibliotek.

Anslag 7.500 mark. Ökning 2.700 mark.

Föreslås höjt på grund av det ökade behovet av AV-hjälpmedel.

### 2 Ht.II:4. Underhåll av inventarier och maskiner.

Anslag 1.250 mark. Ökning 250 mark.

Erfordras på grund av nyanskaffningar som gjorts till skolan.

### 2 Ht.II:5. Diverse utgifter.

Anslag 2.750 mark. Ökning 1.250 mark.

Tidigare anslag har visat sig otillräckligt, då bl.a. momentet påföres kostnader för årsberättelsens tryckning, beräknad till 1.000 mark.

### 2 Ht.II:6. Socialskyddsavgifter (f).

Anslag 4.900 mark. Ökning 400 mark.

Motiveras av ökade lönekostnader och höjd socialskyddsavgift.

### 2 Ht.II:7. Till landskapsstyrelsens disposition för skolan.

Anslag 2.000 mark. Minskning 800 mark.

Anslaget kan minskas då bl.a. kursverksamheten hänförts till särskilt moment.

### 2 Ht.II:8. Kursverksamhet. (Momentet nytt).

Anslag 4.500 mark.

Föreslås för planerade fortbildningskurser då behovet av merkantila kurser för skolans tidigare elever och andra personer sysselsatta inom handel och kontor är ständigt ökande.



Ordningssumman för det följande momentet har ändrats.

2 Ht.II:9. Inköp av inventarier och maskiner.

Anslag 23.500 mark. Ökning 11.700 mark.

Föreslaget anslag föreslås utnyttjas enligt följande:

Kompletterande inköp av kalkylationsmaskiner, 9.000 mark,  
bokhyllor till biblioteket, 1.000 mark,  
soffa och stolar till elevutrymmen, 1.000 mark, samt  
för utbyte av bokföringsmaskin, 12.500 mark.

Sistnämnda anslag avser utbyte av en av skolans mindre  
bokföringsmaskiner mot en större textskrivande. Denna  
större maskin skulle dels användas för skolans egen redo-  
visning och dels i undervisningen av bokföring och faktu-  
rering. Därtill avser skolan att anordna specialkurser  
kring användandet av bokföringsmaskiner.

III. Ålands sommaruniversitet.

2 Ht.III:1. Ålands sommaruniversitet.

Anslag 75.000 mark. Ökning 15.000 mark.

Sommaruniversitetets verksamhet under den 3:dje terminen  
1971 avser fortgå i huvudsak enligt samma linjer som tidi-  
gare. Ökningen av utgifterna hänför sig till justeringar  
ifråga om den allmänna lönenivån samt på den administra-  
tiva sidan.

Tills vidare har icke ansetts skäl att i sista budgeten  
specificera sommaruniversitetets utgifter. Enligt nu före-  
liggande förslag kommer dessa dock att fördela sig på  
olika poster enligt följande:

Utgifter.

|      |                                                    |                         |
|------|----------------------------------------------------|-------------------------|
| I.   | Administrativa löner och arvoden                   |                         |
|      | 1. Rektor, årsarvode                               | 2.500,-                 |
|      | 2. Prorektor, årsarvode                            | 3.500,-                 |
|      | 3. Sekreterare, årsarvode                          | 5.000,-                 |
|      | 4. Kanslist och bibl.personal                      | 2.500,-                 |
|      | 5. Direktion och sakkunniga                        | <u>1.500,-</u> 15.000,- |
| II.  | Undervisningslöner                                 | 30.000,-                |
| III. | Sociala avgifter                                   | 3.500,-                 |
| IV.  | Dagtraktamenten och resekostnader                  | 9.000,-                 |
| V.   | Seminarier och fältkurser                          | 5.000,-                 |
| VI.  | Direkta undervisningskostnader och litte-<br>ratur | 1.500,-                 |
| VII. | Kansli- och tryckningskostnader                    | 2.500,-                 |



|       |                   |                 |
|-------|-------------------|-----------------|
| VIII. | Annonsering       | 4.000,-         |
| IX.   | Lokalutgifter     | 3.500,-         |
| X.    | Dispositionsmedel | 1.000,-         |
|       |                   | <u>75.000,-</u> |
|       |                   | =====           |

För att säkerställa sommaruniversitetets fortsatta verksamhet finnes anledning att se över den nuvarande administrationen. På det lokala planet har ledningen handhafts av en särskild tillsatt sekreterare. Dennes huvudsakliga arbete har koncentrerats till sommarmånaderna men uppenbart är att universitetet fordrar en fortlöpande arbetsinsats under hela året. En eventuell anknytning till Ålands kulturstiftelse och där föreslagen anställd kultursekreterare har visat sig orealistiskt.

För att med tanke på de direktiv statsmakten utfärdat i fråga om sommaruniversitetens verksamhet torde eftersträvas ytterligare utvidgning av anknytningen till Åbo Akademi. Därigenom skulle också onödig konkurrens kunna undvikas med andra svenskspråkiga sommaruniversitet. Förslag föreligger om att Hangö sommaruniversitet och Ålands sommaruniversitet borde kunna fungera med en gemensam rektor, tillsatt av Åbo akademi. Fördelningen av universitetskurserna skulle handhas av rektor i samråd med sommaruniversitetens prorektor. De sistnämnda skulle såsom förut utses av respektive sommaruniversitetsdirektion. Trots en numerär minskning skulle organisationen sannolikt härav stärkas. Ålands sommaruniversitet har därjämte friheten att upptaga på kursplanen ämnen som icke ingår i denna fördelning.

Då det gäller planeringen av undervisningsprogrammet borde såsom förut verksamheten ha en nordisk prägel med särskilt intresse för fältkurser i ämnen där den åländska miljön kan komma till sin rätt. Att utveckla detta till ett miljövårdscentrum bör också ses som en möjlighet.

#### IV. Understödsanslag.

##### 2 Ht.IV:2. Studieunderstöd.

Anslag 15.135 mark. Ökning 7.715 mark.

Momentet "Understöd åt mindre bemedlade elever för yrkesstudier" föreslås höjt. I huvudsak har mindre bemedlade elever genom det nya studiestödsystemet och förmånerna i skolorna fått en viss förbättring i fråga om sin ekonomiska situation.

Förfrågningar angående utbildningsmöjligheter för handikappade, såväl fysiskt som psykiskt, har detta år visat en markant ökning. Alternativa utbildningsvägar i Finland är rätt få för denna grupp på grund av det begränsade antalet svenskspråkiga kurser i landet. Sonderingar har visat att åländska elever kunde placeras vid utbildnings- och rehabiliteringskurser i Sverige, i fall kostnader för mat, logi och resor kan bestridas av eleverna själva eller av någon bidragsbeviljande instans.

Landskapsstyrelsen föreslår att detta understödsanslag i första hand skulle fördelas för elever i ovannämnda rehabiliteringskurser.

Man torde även i Finland på svenskspråkigt håll planera vissa yrkes- och omskolningskurser för denna grupp handikappade. I den mån bidrag och understöd för dylika kurser ur ordinarie medel icke kan erhållas torde anslaget tills vidare kunna uttryttjas och erfarenheterna från 1971 får enligt landskapsstyrelsens uppfattning senare visa om ytterligare anslag för ändamålet i enskilda medel är av behovet.

2 Ht.IV:4. Läringsnämnd.

Anslag 3.400 mark. Ökning 2.400 mark.

Enligt landskapslagen om läroavtal av den 15.4 1969 förutsättes att förvaltningen av däri nämnda uppgifter handhas av landskapsstyrelsen genom en särskilt tillsatt läringsnämnd, som biträdes av en utbildningsinspektör. För att möjliggöra att denna utbildningsinspektör skall kunna anställas föreslås anslaget höjt.

2 Ht.IV:6. Försöksverksamhet med boksutlån.

Anslaget oförändrat 17.000 mark.

Försöksverksamheten inleddes den 1 oktober 1970. Den föreslås att i enlighet med de ursprungliga planerna fortsätta under fyra månader våren 1971. Verksamhetsperioden 1971 är en månad längre än 1970. Kostnaderna har emellertid beräknats till samma belopp som för 1970 då där ingick vissa initialkostnader som icke behöver belasta 1971 års verksamhet.

Landskapsstyrelsen anser att den nu budgeterade försöksverksamheten bör vara tillfyllest för att man skall kunna besluta om en permanent bokbussutlåning är motiverad.

Redogörelse över resultatet och erfarenheterna kommer att ställas till förfogande för kommunerna som därefter t.ex. i den kommunala samarbetsnämnden, har möjlighet att pröva frågan om en permanent bokbuss i kommunalregi och formerna för verksamheten. Därefter kan kommunalfullmäktige taga ställning till frågan.

2 Ht.IV:7. Familjebostad i Åbo studentby.  
Anslaget oförändrat 3.000 mark.

Avser andra raten av kostnaderna för ett s.k. namnrum.

#### V. Lån.

(2 Ht.V:1.) Lån för yrkesutbildning (r).

Anslaget föreslås utgå. Minskning - mark.

Med beaktande av det studiestöd för vilket medel beviljas ur ordinarie årsstaten föreslås anslaget utgå.

(2 Ht.V:2.) Lån för förbättring av skärgårdens TV-mottagning.

Anslaget föreslås utgå. Minskning 150.000 mark.

Sedan avtal träffats mellan Finlands rundradio, Sveriges Radio och landskapsstyrelsen om utsändning av Sveriges Radios TV 2 över Ålandssändaren har frågan om lån till Finlands Rundradio för uppsättande av riktningsapparat för TV 1 tills vidare ställts på framtiden.

3 Huvudtiteln. Hälso- och sjukvården samt sociala upp-  
=====

gifter.  
=====

#### I. Kostnadsandelar och understödsanslag.

3 Ht.I:2. Kostnadsandelar för Ålands centralsjukhus' årsanskaffnings- och driftskostnader (f).

Anslag 970.000 mark. Ökning 220.000 mark.

Anslaget avser genom de landskapets enskilda medel erlagda kommunala kostnadsandelarna för 1970, vilka på basen av hittills kalkylerade utgifter för sjukhuset under sagda år beräknas stiga till angivet belopp.

3 Ht.I:4. Kostnadsandelar för Ålands centralsjukhus' tillbyggnad.  
Anslaget oförändrat 500.000 mark.

Under år 1971 erlägges tredje raten av kommunernas andelar i sjukhusets om- och tillbyggnad och detta år beräknas även slutregleringen kunna ske.

II. Lån.

3 Ht.II:2. Bostadslån.

Anslag 500.000 mark. Ökning 500.000 mark.

I utvecklingsdelegationens betänkande har föreslagits att för upphjälpande av kreditmöjligheter för bostadsbyggandet genom enskilda medel borde utgivas lån motsvarande bankernas byggnadskrediter. Enskilda medel skulle om möjligheter därtill finns upplåna erforderligt belopp på den allmänna kreditmarknaden och utlåningen ske till samma ränta och villkor som enskilda medel erlägger och sålunda icke belasta dessa. Förfaringssättet torde underlätta möjligheten att skaffa krediter till bostadsbyggandet i landskapet.

Lånen skulle förmedlas till lokala banker och kunna utgivas till aktieinsatser i bostadsaktiebolag eller för uppförande av egnahemshus efter prövning av landskapsstyrelsen.

De eventuella kostnader som kan tänkas uppkomma vid förmedlingen förbehåller sig landskapsstyrelsen rätt debitera i någon form av provision.

III. Användningen av Ålands penningautomatförenings avkastning.

Anslaget har upptagits enligt samma principer som under föregående år, varvid i stort beaktats förhållandet mellan de olika grupperna i moment 1 såsom de framgår av fördelningen för 1969.

Det totala utgiftsbeloppet har beräknats med försiktighet och baserar sig på penningautomatföreningens siffror vid utgången av 1969.

Fördelningen av 1970 års anslag, som förutsatts ske i enlighet med ett nytt system på basen av en förordning om penningautomatmedlens användning har inte kunnat ske, då sagda förordning tills vidare inte stadfästs.

5 Huvudtiteln. Utgifter av blandad natur.  
=====

I. Särskilda anslag.

(5 Ht.I:4.) Kostnader för uppbärande av landskapsskatt (f).

Anslaget föreslås utgå. Minskning 500 mark.

(5 Ht.I:5.) Bidrag till 4/mbk Pommerns istandsättande.

Anslaget föreslås utgå. Minskning 75.000 mark.



5 Ht.I:4. Kostnader för återutsändning av Sveriges Radio TV-2-program (Momentet nytt).

Anslag 12.000 mark.

Avtalet om återutsändning av Sveriges Radios TV-2-program över Ålandssändaren förutsätter att landskapsstyrelsen till vissa intresseorganisationer i Sverige skall betala en summa om 1.250 kronor i månaden. Förevarande anslag har beräknats för ett års utsändning.

## II. Regionplanering.

### Planeringsrådet.

Anslagen har upptagits för planeringsrådets del enligt de principer för vilka redogjordes i 1970 års budgetmoterivering och belöper sig 1971 till i stort samma belopp.

### Planeringsbyrån.

5 Ht.II:5. Avlöningar.

Anslag 58.291 mark. Ökning 943 mark.

Motiveras av de allmänna lönejusteringarna.

5 Ht.II:8. Diverse utgifter.

Anslag 6.500 mark. Ökning 3.000 mark.

Momentet påföres allmänna kansliomkostnader, såsom kontors- och ritmaterial, telefon, beräknade till c. 3.250 mark samt kopieringskostnader till lika stort belopp.

5 Ht.II:9. Anskaffning av inventarier.

Anslag 2.500 mark. Minskning 6.500 mark.

Anslaget kan minskas då erforderliga inventarier i huvudsak införskaffats under år 1970.

5 Ht.II:10. Socialavgifter.

Anslag 4.126 mark. Ökning 326 mark.

Motiveras av höjda löner och socialskyddsavgifter.

## 6 Huvudtiteln. Finansieringsutgifter.

=====

### I. Avräknings- och låneutgifter.

6 Ht.I:1. Beräknad brist från år 1970.

Anslag 300.000 mark. Ökning 290.000 mark.

Bristen från 1970 har vid avgivande av budgetframställningen kalkylerats till c. 300.000 mark. Därvid har beaktats att de för 1968 vid avräkningen utom kolumn ställda utgifterna om c. 155.000 mark kommer att belasta 1970 års utgifter. Däremot har det förutsatts att under 2 Ht.V:2 upptaget TV-lån om 150.000 mark icke kommer att utgivas.

Finansieringslånen 1970, som enligt budgeten skulle komma att stiga till 301.653 mark har formellt icke upptagits utan härför har utnyttjats de reserverade medlen. Landskapsstyrelsen anser nu tillämpat förfaringssätt riktigt och förutsätter för sin del att utvecklingen av enskilda medel skall vara så gynnsam att faktiska lån icke tills vidare skall behöva upptagas.

6 Ht.I:2. För utgifter i samband med den skattefinansiella utjämnin-  
gen (r-f).

Anslag 20.000 mark. Ökning 10.000 mark.

Med hänsyn till att tidigare anslag förbrukats erfordras en förhöjning.

6 Ht.I:3. Ränteutgifter för av landskapet upptagna finansieringslån  
(f).

Anslag 37.500 mark. Minskning 2.500 mark.

Exaktare beräkningar visar att anslaget kan justeras nedåt.

Bilaga EM jämförelse 1970-71.

|                                             | Budgeterats<br>för 1970 mk | För år 1971<br>föreslås mk | Minskning -<br>Ökning + |
|---------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------|
| <u>Inkomster.</u>                           |                            |                            |                         |
| I. Skogs- och lanthushåll-<br>ningen        | 214.010                    | 240.010                    | + 26.000                |
| II. Undervisnings- och<br>bildningsväsendet | 390.200                    | 431.700                    | + 41.500                |
| III. Hälso- och sjukvården                  | 1.500.000                  | 1.965.000                  | +465.000                |
| IV. Inkomster av beviljade<br>understödslån | 54.000                     | 54.000                     | -                       |
| V. Övriga inkomster                         | 430.253                    | 1.065.508                  | +635.255                |
| Summa inkomster                             | 2.588.463                  | 3.756.218                  | +1.167.755              |

Utgifter.

|                                           |           |           |          |
|-------------------------------------------|-----------|-----------|----------|
| <u>1 Ht. Skogs- och lanthus-</u>          |           |           |          |
| <u>hållning</u>                           | 201.015   | 244.679   | + 43.664 |
| I. Skogshushållning                       | 123.125   | 122.479   | - 646    |
| Årsutgifter                               | 118.125   | 117.479   | - 646    |
| Investeringar                             | 5.000     | 5.000     | -        |
| II. Jaktvården                            | 22.000    | 24.000    | + 2.000  |
| Årsutgifter                               | 22.000    | 24.000    | + 2.000  |
| III. Lanthushållning och<br>jordegendomar | 55.890    | 98.200    | + 42.310 |
| Årsutgifter                               | 11.200    | 10.500    | - 700    |
| Investeringar och inlösen                 | 44.690    | 87.700    | + 43.010 |
| <u>2 Ht. Undervisnings- och bild-</u>     |           |           |          |
| <u>ningsväsendet</u>                      | 597.735   | 524.239   | - 73.496 |
| I. II.                                    |           |           |          |
| III. Årsutgifter                          | 388.480   | 433.154   | + 44.674 |
| Investeringar                             | 20.970    | 43.400    | + 22.430 |
| IV. Understödsanslag                      | 38.285    | 47.685    | + 9.400  |
| V. Lån                                    | 150.000   | -         | -150.000 |
| <u>3 Ht. Hälso- och sjukvård samt</u>     |           |           |          |
| <u>sociala uppgifter</u>                  | 1.539.500 | 2.504.500 | +965.000 |
| I. Överföring av andelar<br>i sjukhuset   | 1.250.000 | 1.470.000 | +220.000 |
| Understödsanslag                          | 24.500    | 24.500    | -        |
| Åt kommuner                               | (500)     | (500)     | -        |
| Övriga                                    | (24.000)  | (24.000)  | -        |

|                                                                    | Budgeterats<br>för 1970 mk | För år 1971<br>föreslås mk | Minskning -<br>Ökning + |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|-------------------------|
| II. Lån                                                            | 15.000                     | 515.000                    | +500.000                |
| III. Användning av Ålands<br>Penningautomatförenings<br>avkastning | 250.000                    | 495.000                    | +245.000                |
| 4 Ht. <u>Främjande av näring och<br/>sysselsättning</u>            | -                          | -                          | -                       |
| 5 Ht. <u>Utgifter av blandad<br/>natur</u>                         | 187.848                    | 122.817                    | - 65.031                |
| I o II. Årsutgifter                                                | 187.848                    | 122.817                    | - 65.031                |
| 6 Ht. <u>Finansieringsutgifter</u>                                 | 62.365                     | 359.983                    | +297.618                |
| Summa utgifter                                                     | 2.588.463                  | 3.756.218                  | +1.167.755              |